



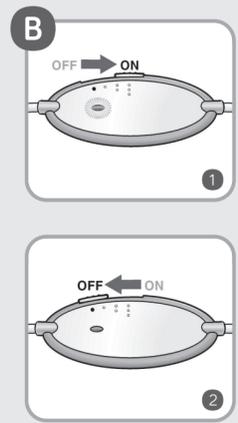
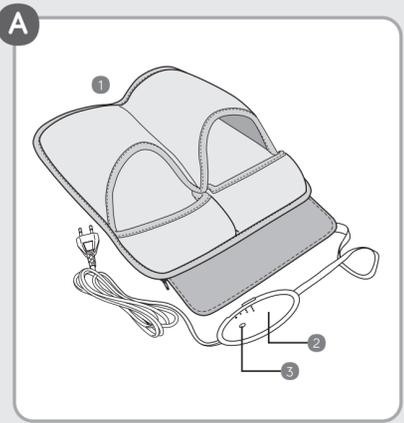
manual de instrucciones ES
instructions manual EN
mode d'emploi FR
manual de instruções PT
használati utasítások HU
عليمات التشغيل AR

ufesa

BSH Electrodomésticos España S.A.
Calle Itaroburu 1, 31620 Huarte-Pamplona (Navarra),
SPAIN
C.I.F.: A-28-893550



21-16
CS9341-001U_V01



ES

¡LEA DETENIDAMENTE LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES QUE SE FACILITAN EN LAS INSTRUCCIONES!

NO INTRODUZCA ALFILERES EN EL CALIENTAPIÉS!

NO UTILICE EL CALIENTAPIÉS PLEGADO O COMPRIMIDO!

NO APTO PARA NIÑOS ENTRE 0 Y 3 AÑOS!

¡INFORMACIÓN IMPORTANTE! ¡GUÁRDELA COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO!

Si vende el calentapiés, entregue también las instrucciones de uso.
Instrucciones de seguridad

- Este calentapiés ha sido diseñado para uso doméstico, y no industrial o médico en hospitales o consultas.
- Lea estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro.
- No utilice el calentapiés si está doblado o comprimido. No arrugue el calentapiés.
- No introduzca alfileres en el calentapiés.
- No lo utilice con animales.

- Los niños menores de 3 años no deben usar el aparato ya que no son capaces de responder a un sobrecalentamiento.
- Los menores de 8 años no deben usar el aparato salvo que un padre o tutor fije el termostato en la configuración de temperatura más baja.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por niños menores de tres años sin la supervisión de un adulto, a menos que se les hayan dado las instrucciones adecuadas para utilizarlo de forma segura.
- Este aparato pueden utilizarlo.

zarlo niños con edad de 8 años y superior, y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato.

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión, salvo que tengan 8 años o más.
- Este aparato no debe ser usado por personas insensibles al calor u otras personas muy vulnerables que sean incapaces de reaccionar al sobrecalentamiento.
- Si el aparato se mantiene encendido durante un periodo prolongado, se debe seleccionar la configuración de operación continua con el termostato.

PIEZAS Y CONTROLES

- Calientapiés
- Termostato
- Indicador luminoso

PRECAUCIONES GENERALES

- Seque el calentapiés de su caja y compruebe que no ha sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no lo utilice y llévelo a un Servicio Técnico Autorizado.

¡Riesgo de descargas eléctricas!

- Conecte y utilice el aparato sólo de acuerdo con las especificaciones de la placa de características. Compruebe con frecuencia si el calentapiés presenta signos de desgaste o daños. En tal caso, o si el aparato no se ha utilizado correctamente, envíelo a su proveedor.
- No utilice adaptadores, bases de enchufes y/o alargadores.
- Si el enchufe y la toma de red no son compatibles, solicite a un electricista cualificado la sustitución del enchufe por otro adecuado.
- No utilice el calentapiés con personas inmóviles, bebés o personas sin sensibilidad al calor. No permita a los niños usar el calentapiés sin la supervisión de un adulto o a menos que se les hayan impartido las instrucciones necesarias para que puedan utilizarlo de forma segura.
- Este aparato sólo puede ser reparado por un Servicio Técnico Autorizado.

- NO**
- ponga el cable en contacto con superficies calientes.
 - enrolle el cable alrededor del regulador de calor. No utilice el calentapiés si está mojado o húmedo, espere hasta que se haya secado completamente.
 - Conéctelo a una toma eléctrica cuya tensión coincida con la indicada en la placa de características.
 - Utilice este aparato exclusivamente como calentapiés, y cumpliendo con las instrucciones. Cualquier otro uso se considerará peligroso. El fabricante no será responsable de ningún daño resultante de un uso indebido o inadecuado. No cubra el termostato. Para garantizar un correcto funcionamiento del termostato, no lo coloque debajo del calentapiés o sobre él, ni lo cubra con otros objetos.
 - Asegúrese de que el regulador de calor no pueda mojarse.
 - Como norma general para cualquier aparato eléctrico, siga las instrucciones que se indican a continuación:
 - No toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
 - No tire del cable o del aparato para desenchufarlo.
 - No deje el aparato expuesto a la intemperie (lluvia, sol, etc.).
 - Desenchufe el aparato de la red antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento.
 - Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se aconseja desenrollar el cable completamente y

PICTOGRAMAS

- No lavar!
- No secar en secadoral
- Secar en secadoral
- No se permite lejial
- No limpiar en secol

ledge if they have been given supervision use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
- If the appliance remains switched on for a prolonged period, the setting for continuous operation should be selected with the thermostat.

of damage caused during transportation. If in doubt do not use the appliance and take to an Authorized Service Centre.

Risk of electric shock!

- Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate. Examine the foot warmer frequently for signs of wear or damage. If there are such signs or if the appliance has been misused, return it to the supplier for any further use.
- Do not use with a helpless person, an infant or a person insensitive to heat. This foot warmer is not to be used by young children unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely. The appliance may be repaired by our customer service only.
- DO NOT**
 - bring the power cord into contact with hot parts
 - wind the power cord around the heat regulator
- Never use a damp or wet foot warmer, wait until it has dried completely.
- Only connect it to the voltage stated on the rating plate.
- This appliance must be used exclusively as foot warmer, as stated in the instructions. Any other use will be considered hazardous. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from inappropriate or incorrect use.
- To ensure that the thermostat functions correctly, do not place it on or under the foot warmer or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to any type of electrical appliance there are some basic rules that should be complied, namely:
 - Do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.
 - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
 - Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use. **NOTE:** Do not leave the foot warmer switched on unsupervised; switch it off when you leave the room.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance must be used with the types of controls indicated on the appliance label.
- Never immerse this appliance into water.

PICTOGRAMS

- Do not wash!
- Do not dry in the tumble dryer!
- Tumble-dry!
- Bleaching not permitted!
- Do not dry-clean!

PARTS AND CONTROLS

- Foot warmer
- Thermostat
- Indicator light

GENERAL PRECAUTIONS

- After removing the packaging, check the appliance to make sure that there are no signs

- When you decide to dispose of the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers don't use the heated foot warmer for a long time.
- Only use the foot warmer in dry rooms, not in a bathroom.
- The outdoor shoes should be removed before using the foot warmer.

SWITCHING THE APPLIANCE ON

IMPORTANT: This foot warmer has a safety device that controls the temperature by switching the appliance on and off at regular intervals.

NOTE: Make sure that the control is set to 0 before plugging it in and switching it on.

- To switch on the electric foot warmer and adjust to the required heat setting, set the required temperature on the thermostat.
- When the temperature is set on the thermostat, the foot warmer switches on and the indicator light comes on.
- If the thermostat is set to position „0“, the foot warmer switches off and the indicator light goes out.
- Operation WARNING:** Never use the foot warmer without the cloth cover.
 - Off
 - Low temperature for more prolonged use.
 - Medium temperature, for warming your feet.
 - High temperature, suitable for pre warming the foot warmer.
- If you would like to preheat the appliance, set it for approximately 20 minutes on position 3. After this time has passed and during use, it is recommended to set it back to position 2 to maintain the level of heat reached during the preheating phase.
- Automatic switch-off**
 - To prevent unsupervised operation, the foot warmer automatically switches off after approx. 90 minutes continuous operation. However, the indicator light is still lit. To switch on the foot warmer again, first set the thermostat to „0“ and then to the required temperature.
 - After use, pull out the mains plug.

CLEANING, STORAGE

- Caution:** Before cleaning, always pull out the mains plug!
DO NOT USE THE ELECTRIC FOOT WARMER IF IT IS STILL DAMP.
- DO NOT IRON**
- Ensure that the thermostat does not get wet. Never hold under water. Moisture damages the thermostat.
 - Do not use detergents or solvents. These may damage the appliance.
 - The detachable cover may be machine washed after removal from the pad according to the washing instructions given on the cover.

NOTE: The pad cannot be machine washed or dry-cleaned.

Storage when storing the appliance, allow it to cool down before folding. When the appliance is not being used, store it in a dry place and avoid placing heavy objects on top of it.

Avoid creasing the appliance. Periodically inspect the appliance, including the mains cable, to check for signs of wear or damage. **Do NOT** place heavy objects on top of the foot warmer when stored, as this may damage the electric wires.

When the appliance becomes worn or malfunction, take it to any authorised UFESA Technical Service Centre.

ADVICE ON DISPOSAL:

- Our goods come in optimised packaging. The appliance provides gentle, harmless heat.
- This product complies with EU Directive 2012/19/EU. The crossed wheeled bin symbol shown on the appliance indicates that when it comes to dispose the product it can not be included in household refuse.
- It must be taken to a special refuse collection point for electric and electronic appliances or returned to the distributor when purchasing a similar appliance. Under current refuse disposal regulations, users who fail to take discarded appliances to special refuse collection points may be penalised. Correct disposal of discarded appliances means that they can be recycled and processed ecologically, helping the environment and allowing materials used in the product to be reused. For more information on available waste disposal schemes contact your local refuse service or the shop where the product was purchased. Manufacturers and importers are responsible for ecological recycling, processing and disposal of products, whether directly or via a public system. Your local town council can provide you with information about how to dispose of obsolete appliances.

LIMPIEZA, ALMACENAJE

- Aviso:** Antes de limpiar el calentapiés, desconecte el enchufe de la red.
- NO UTILICE EL CALIENTAPIÉS MIENTRAS PERMANEZCA HÚMEDO**
- NO LO PLANCHE**
- Asegúrese de que no se moje el termostato. No ponga el calentapiés bajo el grifo. La humedad daña el termostato.
 - No utilice detergentes o disolventes. Pueden dañar el aparato.
 - La funda se quita y se puede lavar en la lavadora, siguiendo las instrucciones de lavado que encontrará en la propia funda.
- NOTA:** La almohadilla no puede lavarse ni limpiarse en seco.
- Almacenaje** Cuando vaya a guardar el aparato, deje que se enfríe antes de doblarlo, cuando no vaya utilizar el aparato, guárdelo en un lugar seco y no coloque objetos pesados encima.
- No arrugue el calentapiés. Inspeccione periódicamente, incluido el cable de red, para observar posibles signos de desgaste o daños.
- NO** coloque objetos pesados sobre el calentapiés al guardarlo, porque podrían dañarse los cables.
- Si el calentapiés se desgasta o no funciona correctamente, llévelo a cualquier Servicio Técnico Autorizado de UFESA.

ENCENDIDO DEL APARATO

- IMPORTANTE:** Este calentapiés incorpora un dispositivo de seguridad que controla la temperatura, apaga y enciende el aparato en intervalos regulares. Este aparato proporciona un calor agradable y sin peligros.
- NOTA:** Asegúrese de que el control esté en la posición 0 antes de conectar y encender el calentapiés.
- Para encender el calentapiés y ajustar el nivel de calor deseado, seleccione la temperatura en el termostato.
 - Cuando ajuste la temperatura en el termostato, se encenderá el calentapiés y se iluminará el indicador luminoso.
 - Si pone el termostato en la posición „0“, se apagará el calentapiés y el indicador luminoso.
- Utilización:**
- ADVERTENCIA:** No utilice el calentapiés sin la funda exterior.
- Apagado.
 - Temperatura baja para uso prolongado.
 - Alta temperatura, adecuado para el precalentamiento del calentapiés.
 - Si desea precalentar el calentapiés, manténgalo aprox. 20 minutos en la posición 3. Posteriormente, y durante su uso, se recomienda utilizar la posición 2 para mantener el nivel de calor alcanzado durante la fase de precalentamiento.
- Apagado automático**
- Para evitar que el calentapiés se mantenga en funcionamiento de forma inadvertida, se apaga de forma automática tras aprox. 90 minutos de funcionamiento. Sin embargo, el indicador permanecerá iluminado. Para encender el calentapiés de nuevo, ponga el termostato en la posición „0“ en primer lugar y seleccione la temperatura deseada.
- Tras su utilización, desconecte el enchufe de la red.

FR

LIRE ATTENTIVEMENT LES MISES EN GARDE ET LES CONSIGNES INDIQUEES DANS CETTE NOTICE !

NE PAS INTRODUIRE D'ÉPINGLES DANS LE CHAUFFE-PIEDS !

NE PAS UTILISER LE CHAUFFE-PIEDS PLIÉ OU COMPRIMÉ !

NE CONVIENT PAS POUR LES ENFANTS ENTRE 0 ET 3 ANS !

INFORMATIONS IMPORTANTES! LES CONSERVER POUR DE PROCHAINES CONSULTATIONS!

Si vous vendez cet appareil remettez cette notice au nouveau propriétaire.

Consignes de sécurité

- Ce chauffe-pieds a été conçu pour une utilisation domestique non industrielle ou médicale en hôpital ou cabinet médical.
- Lire attentivement cette notice et la garder en lieu sûr.
- Ne pas utiliser le chauffe-pieds s'il a été mouillé. Ne pas utiliser le chauffe-pieds s'il est plié ou comprimé. Ne pas froisser le chauffe-pieds.
- Ne pas introduire d'épingles dans le chauffe-pieds.

CONSEJOS PARA LA ELIMINACIÓN DE EMBALAJES Y EL DESGUACE DE APARATOS USADOS

- Para su transporte, nuestras mercancías cuentan con un embalaje optimizado. Este consiste -por principio- en materiales no contaminantes que deberían ser entregados como materia prima secundaria al servicio local de eliminación de basuras.
- Este producto cumple la Directiva de la UE 2012/19/EU. El símbolo del cubo de basura tachado sobre el aparato indica que el producto, cuando finalice su vida útil, deberá desecharse separado de los residuos domésticos, llevándolo a un centro de desecho de residuos separado para aparatos eléctricos o electrónicos o devolviéndolo a su distribuidor cuando compre otro aparato similar. El usuario es responsable de llevar el aparato a un centro de desecho de residuos especiales al finalizar su vida útil. De lo contrario, podrá ser sancionado en virtud de los reglamentos de desecho de residuos vigentes. Si el aparato inutilizado es recogido correctamente como residuo separado, podrá ser reciclado, tratado y desechado de forma ecológica; esto evita un impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud, y contribuye al reciclaje de los materiales del producto. Para obtener más información sobre los servicios de desecho de residuos disponibles, contacte con su agencia de desecho de residuos local o con la tienda donde compró el aparato. Los fabricantes e importadores se hacen responsables del reciclaje, tratamiento y desecho ecológico, sea directamente o a través de un sistema público.
- Su Ayuntamiento o Municipio le informará sobre posibilidades de deposición/eliminación para los aparatos en desuso.

EN

READ THE INSTRUCTIONS!

DO NOT INSERT PINS INTO THE FOOT WARMER!

DO NOT USE THE FOOTWARMER WHILE IT IS FOLDED OR COMPRESSED!

NOT SUITABLE FOR CHILDREN BETWEEN 0-3 YEARS!

IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!

If selling the foot warmer always include the operating instructions!
Safety instructions

- This foot warmer is designed for domestic and not industrial or medical use in hospitals or practices.
- Read the operating instructions and keep it in a safe place!
- Do not use the foot warmer if the foot warmer got wet!
- Do not use the foot warmer while it is folded or compressed. Do not create the foot warmer!
- Do not insert pins into the foot warmer!
- Do not use on animals.

- A Children under 3 years of age must not use the appliance, as they are unable to respond to overheating.
- The appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-

PICTOGRAMMES

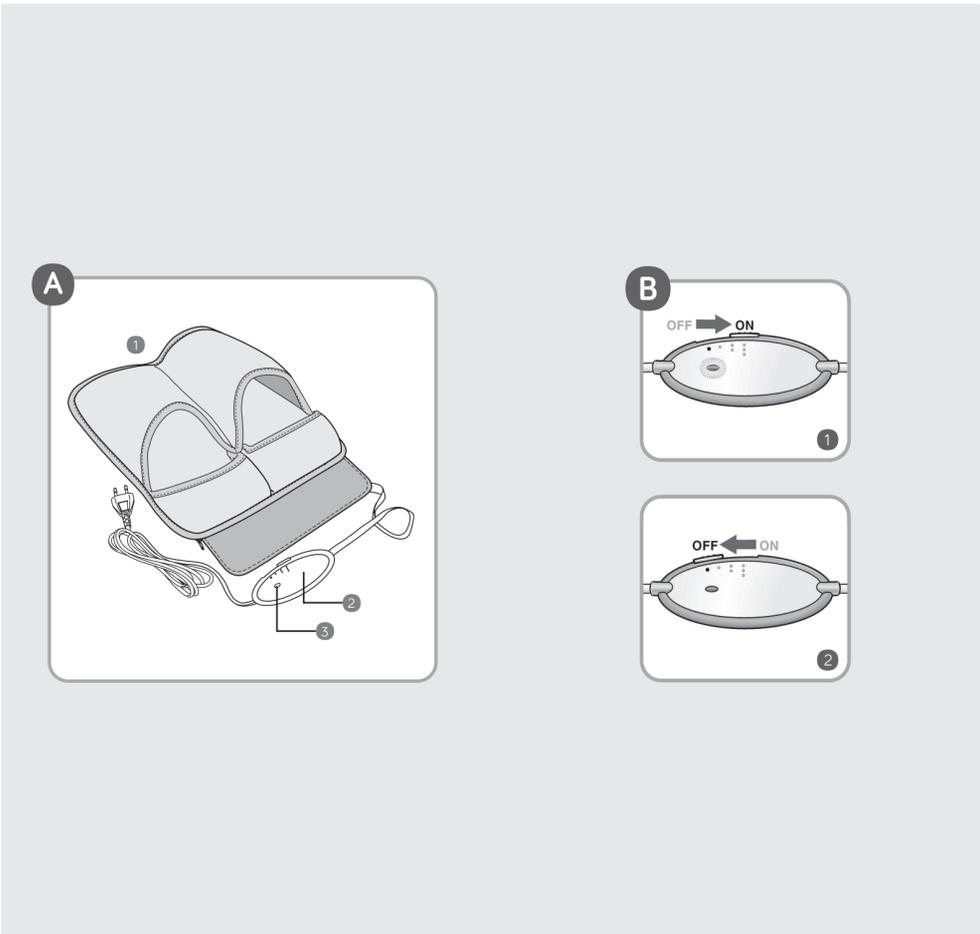
- À ne pas laver!
- À ne pas passer au sèche-linge!
- Neut passer au sèche-linge!
- Ne pas utiliser d'agent de blanchiment!
- À ne pas nettoyer à sec!

PIÈCES ET COMMANDES

- Chauffe-pieds
- Thermostat
- Indicateur lumineux

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Après avoir déballé le chauffe-pieds, vérifiez l'appareil et ne pas le déballer pendant le transport. Face à un doute quelconque, n'utilisez pas l'appareil et contactez-le à un Service Technique Agréé.
- Risque de chocs électriques!**
 - Brancher et utiliser l'appareil selon les indications figurant sur la plaque signalétique. Examiner régulièrement le chauffe-pieds pour détecter d'éventuels signes d'usure ou de détériorations, auxquels cas ou si l'appareil n'a pas été utilisé correctement, il faudra le retourner au distributeur avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs, de prises multiples et/ou rallonges.
- Si la fiche et la prise de courant ne sont pas compatibles, demander à un électricien qualifié de remplacer la fiche par une autre compatible avec la prise.
- Les personnes handicapées, les bébés ou les personnes insensibles à la chaleur ne pourront pas utiliser cet appareil. Les enfants ne doivent pas utiliser le chauffe-pieds sans la surveillance d'un adulte à moins d'avoir reçu les instructions requises pour pouvoir l'utiliser en toute sécurité.
- Cet appareil ne peut être réparé que par un Service Technique Agréé.
- NE PAS**
 - placer le cordon sur des surfaces chaudes
 - enrouler le cordon autour du régulateur de chaleur
 - Ne pas utiliser le chauffe-pieds s'il est humide ou mouillé, attendre qu'il soit complètement sec.
- Brancher uniquement à une prise électrique dont la tension soit celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Utiliser cet appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu c'est à dire comme chauffe-pieds et suivre le mode d'emploi. Toute autre utilisation du produit est jugée dangereuse. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages découlant d'une utilisation indue ou inadéquate. Ne pas couvrir le thermostat.
- Un bon fonctionnement du thermostat, ne pas le placer en-dessous du chauffe-pieds si dessus, et ne pas le couvrir d'objets.
- Le régulateur de chaleur ne doit surtout pas se mouiller.
- Comme il en est pour tout appareil électrique, suivre les instructions indiquées ci-après.
 - Nie jamais toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
 - Ne pas tirer du cordon pour le débrancher.



aparelho, a menos que um familiar ou responsável tenha colocado o termostato na temperatura mais baixa.

Este aparelho só pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou formação sobre como utilizar o aparelho de forma segura e percebam os perigos inerentes. As crianças não devem utilizar este aparelho como um brinquedo.

A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, excepto se tiverem 8 anos ou mais e com supervisão.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor nem por pessoas muito vulneráveis que sejam incapazes de reagir a um superaquecimento.

Se o aparelho fica ligado por um período prolongado, deve ser seleccionada a definição contínua com o termostato.

SÍMBOLOS

- Não lavar!
- Não secar na máquina de secar!
- Secar na máquina de secar!
- Não é permitido usar líquidos
- Não limpar a secol!

PEÇAS E COMANDOS

- Aquecedor de pés
- Termostato
- Indicador luminoso

PRECAUÇÕES GERAIS

- Depois de retirar o aquecedor de pés da embalagem, verifique se não sofreu danos durante o transporte. Se tiver alguma dúvida, não utilize o aquecedor de pés e leve-o a um Serviço Técnico autorizado.

Perigo de descargas eléctricas

- Ligue e utilize o aparelho apenas de acordo com as especificações da placa de características. Examine o aparelho com frequência para verificar se apresenta sinais de deterioração ou danos. Se encontrar algum destes sinais ou se o aparelho tiver sido utilizado de forma indevida, devolva-o ao fornecedor e não continue a utilizá-lo.

- Não utilize adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões.
- Se o conector do aparelho e a tomada forem incompatíveis, solicite a substituição a uma pessoa qualificada por uma do tipo adequado.

- Não utilize o aquecedor de pés com pessoas inválidas, bebés ou pessoas insensíveis ao calor. Não permita que as crianças utilizem o aquecedor de pés sem a supervisão de um adulto ou a menos que tenham sido instruídos relativamente à sua utilização de forma segura.
- As reparações devem ser realizadas por um Serviço Técnico Autorizado.

- Coloque o cabo em contacto com superfícies quentes, enrole o cabo em redor do regulador de calor.
- Não utilize o aquecedor de pés se estiver molhado ou húmido; espere até que tenha secado completamente.

- Conectar unicamente a uma tomada eléctrica cuja tensão coincide com a indicada na placa de características.
- Utilize este aparelho exclusivamente como aquecedor de pés e segundo as instruções. Qualquer outro uso será considerado perigoso. O fabricante não se responsabiliza por qualquer dano resultante de uso indevido ou inadequado. Não cubra o termostato.
- Para garantir um correcto funcionamento de termostato, não o coloque debaixo ou junto ao aquecedor de pés, nem o cubra com outros objectos.
- Assegure-se de que o regulador de calor não se molha.
- Como norma geral para qualquer aparelho eléctrico, siga as instruções que se indicam de seguida:
- Nunca toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.

NE ALCALMAZZA AZ ELEKTROMOS LÁBMELEGÍTŐT, HA MEG NYEDVES.

Ellenőrizze, hogy a termostát nem-e kap nedvességet. Ne tartsa soha víz alá. A nedvesség károsítja a termostátot. Ne használjon mosóport vagy oldószereket. Ez károsíthatja a készüléket. A levehető vízszűrőket mosható mosógépben a párnától való levétel után, betárolván a huzaton található mosási előírásokkal.

MEGJEGYZÉS: A párna nem mosható géppel, se nem adható tisztításra.

EU előírásoknak. A készüléket ne használja a hálózati kábelét, mielőtt lecsatlakoztatja a hálózatról. Tanácsos a készülék minden vezetékes alkatesztét ugyanzena tenn, különösen azokat, amelyekkel a termék gátszámának. Számvitusszerű rendelőző emberek esetén nem javasoljuk a lábmelegítő hosszú ideig történő használatát. A lábmelegítő csak száraz környezetben használható. A hálózati kábelét a hálózati kábelétől távolítsa el, ha a készülék nem használható. NE helyezzen nehez tárgyakat a lábmelegítőre tároláskor, ezek károsíthatják a vezetékeket. Ha a készülék elhasználódott vagy javításokat mutat, vigye el egy minősített UFESA javítóközpontba.

FIGYELMEZTETÉS A KÉSZÜLKÉK MEGSEMISÍTÉSÉT ÉS ILLETÁEN

Az árukieincik optimalizált csomagolásban kerülnek kiszállításra. Ez alapján a nem szennyező anyagok használatában nyilvánvaló, hogy melyek a helyi hulladéktörvények között azonosítottak, amelyek a hulladékkezelési szabályok szerint a hulladékkezelési központban másodlagos mersanyagként.

Ez a termék megfelel a 2012/19/EU EU előírásoknak. A készüléket levő árukat, amelyek a hálózati kábelétől távolítsa el, ha a készülék nem használható. NE helyezzen nehez tárgyakat a lábmelegítőre tároláskor, ezek károsíthatják a vezetékeket. Ha a készülék elhasználódott vagy javításokat mutat, vigye el egy minősített UFESA javítóközpontba.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a vezetőt 0-ra állította, mielőtt csatlakoztatja és bekapcsolja.

Az elektromos lábmelegítő bekapcsolásához a készülék kinyitott állapotba, a termostátot a kívánt hőmérsékletre állítja be a termostátot a kívánt hőmérsékletre. Használat után húzza ki a hálózati csatlakoztatót.

Működés

A lábmelegítő soha ne használja vízszűrő huzat nélkül.

0. Figyelem

Alacsony hőfok hosszabb idejű használatra.

Középtemporetti hőmérséklet a lábát felmelegíti.

Magas hőfok, a lábmelegítő előmelegítésére.

Az elektromos lábmelegítő bekapcsolásához a készülék kinyitott állapotba, a termostátot a kívánt hőmérsékletre állítja be a termostátot a kívánt hőmérsékletre. Használat után húzza ki a hálózati csatlakoztatót.

TISZTÍTÁS, TÁROLÁS

Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakoztatót.

- Não puxe pelo cabo ou pelo aparelho para o desligar da ficha de corrente eléctrica.
- Não deixe o aparelho exposto às intempéries (chuva, sol, etc).

- Desligue o aquecedor de pés da electricidade antes de realizar trabalhos de manutenção.
- Para evitar o sobreaquecimento excessivo e perigoso, recomenda-se que desenrole completamente o cabo de alimentação e que desligue o aparelho A da electricidade quando este não for utilizado.
- Nota: Não deixe o aquecedor de pés sem vigilância enquanto estiver ligado à electricidade, desligue-o quando sair da divisão da casa onde se encontra.
- Para desligar o aparelho, não puxe pelo cabo, nem utilize o cabo para o transportar.
- Utilize o aparelho como os tipos de comandos indicados na etiqueta de características.
- Não introduza este aparelho na água.
- Quando decidir desligar-se do aparelho, corte o cabo após desligar o aparelho da rede eléctrica. Recomenda-se seguir o mesmo procedimento com qualquer outra parte potencialmente perigosa do aparelho, especialmente aquelas com as quais as crianças possam tentar brincar.
- Recomenda-se evitar que pessoas com "pacemaker" cardíaco utilizem o aquecedor de pés durante períodos de tempo prolongados.
- Não utilize o aquecedor de pés em divisões da casa secas; não o utilize, por exemplo, em casas de banho.
- Retire o calçado de exterior antes de utilizar o aquecedor de pés.

FUNCIONAMENTO DO APARELHO

IMPORTANTE: Este aquecedor de pés dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura, ligando e desligando o aparelho da corrente em intervalos regulares. Este aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

NOTA: Assegure-se de que o comando está na posição "0" antes de ligar e acender o aquecedor de pés. Para acender o aquecedor de pés e ajustar o nível de calor desejado, selecione a temperatura no termostato.

Quando ajustar a temperatura desejada no termostato, o aquecedor de pés acende-se, bem como o indicador luminoso.

Se colocar o termostato na posição "0", apagará o aquecedor de pés e o indicador luminoso.

Utilização

ADVERTÊNCIA: Não utilize o aquecedor de pés sem a capa exterior.

- Desligado.
- Temperatura baixa para utilização prolongada.
- Temperatura média para aquecer os pés.
- Alta temperatura, adequada para o pré-aquecimento do aquecedor de pés.

Se desajazir pré-aquecer o aquecedor de pés, mantenha-o aproximadamente 20 minutos na posição "3". Posteriormente e durante a sua utilização, recomenda-se utilizar a posição "2" para manter o nível de calor adequado durante a fase de pré-aquecimento.

Desligar automaticamente

Para evitar que o aquecedor de pés se mantenha em funcionamento de forma inapropriada, este apagase de forma automática após aproximadamente 90 minutos de funcionamento. No entanto, o indicador permanecerá iluminado. Para acender de novo o aquecedor de pés, primeiro coloque o termostato na posição "0" e depois selecione a temperatura desejada.

Após terminar a sua utilização, desligue a ficha da tomada de electricidade.

LIQPEZA, ARMAZENAGEM

Nota: Antes de limpar o aquecedor de pés, desligue a ficha da tomada de electricidade.

Nota: Não utilize o aquecedor de pés enquanto estiver húmido.

Nota: Não o passe a ferro.

Assegure-se de que o termostato não se molha. Não coloque o aquecedor de pés debaixo da toalha. A humidade danifica o aparelho.

Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou dissolventes. Podem danificar o aparelho.

A capa de pó e o tir pode lavar-se na máquina, segundo as instruções de lavagem que encontrará na própria capa.

Nota: A almofada do aquecedor de pés não se pode lavar nem limpar a seco.

ADVERTÊNCIAS DE DEPOSIÇÃO / ELIMINAÇÃO

Para o seu transporte, as nossas mercadorias contam com uma embalagem optimizada. Esta consiste - em princípio - em materiais não contaminantes que deviam ser entregues como material prima secundária ao seu fornecedor local de eliminação de lixos.

Este produto cumpre a Directiva da UE 2012/19/EU.

O símbolo de um cáneto de lixo riscado sobre o aparelho indica que o produto, quando finalizado a sua vida útil, deverá detetar-se fora separado dos resíduos domésticos, levando-o a um centro de materiais residuais com separação de aparelhos eléctricos e electrónicos ou a um fornecedor autorizado para a reciclagem dos materiais do produto. Para obter mais informação sobre os serviços de materiais residuais disponíveis, contacte com a sua agência de materiais residuais local ou com a loja onde o comprou. Os fabricantes e os importadores tornam-se responsáveis pela reciclagem, transporte e eliminação ecológica, seja directamente ou através de um sistema público.

A sua Câmara ou Município informará-lhe a sobre as possibilidades de deposição/eliminação para os aparelhos que já não se usam.

Além disso, a sua Câmara ou Município informará-lhe a sobre as possibilidades de deposição/eliminação para os aparelhos que já não se usam.

إشعال الجهاز

هام: يتوقف سخن الأرجل على نظام السلامة يقوم بفتح الحرارة وذلك بإشعال وإطفاء الجهاز على فترات منتظمة.

سخن الأرجل يوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء. لاحظ: تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تنبيهات حول الإيداع والتخلص من الجهاز

معلومات تفوق على حسن تفليط وبيئة آمنة. لتفليط والتفليط ممنوعين من مواد فرط ملوثة يجب تسليمها للمصلحة البلدية للتخلص من الأثاث.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

تأكد من أن المفتوح موجود في وضع 0 قبل ربط سخن الأرجل بوقر حرارة ثابتة وتعرض للضوء.

رatura desejada.

Após terminar a sua utilização, desligue a ficha da tomada de electricidade.

LIQPEZA, ARMAZENAGEM

Nota: Antes de limpar o aquecedor de pés, desligue a ficha da tomada de electricidade.

Nota: Não utilize o aquecedor de pés enquanto estiver húmido.

Nota: Não o passe a ferro.

Assegure-se de que o termostato não se molha. Não coloque o aquecedor de pés debaixo da toalha. A humidade danifica o aparelho.

Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou dissolventes. Podem danificar o aparelho.

A capa de pó e o tir pode lavar-se na máquina, segundo as instruções de lavagem que encontrará na própria capa.

Nota: A almofada do aquecedor de pés não se pode lavar nem limpar a seco.

Armazenagem

Para evitar que o aquecedor de pés se mantenha em funcionamento de forma inapropriada, este apagase de forma automática após aproximadamente 90 minutos de funcionamento. No entanto, o indicador permanecerá iluminado. Para acender de novo o aquecedor de pés, primeiro coloque o termostato na posição "0" e depois selecione a temperatura desejada.

Após terminar a sua utilização, desligue a ficha da tomada de electricidade.

LIQPEZA, ARMAZENAGEM

Nota: Antes de limpar o aquecedor de pés, desligue a ficha da tomada de electricidade.

Nota: Não utilize o aquecedor de pés enquanto estiver húmido.

Nota: Não o passe a ferro.

Assegure-se de que o termostato não se molha. Não coloque o aquecedor de pés debaixo da toalha. A humidade danifica o aparelho.

Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou dissolventes. Podem danificar o aparelho.

A capa de pó e o tir pode lavar-se na máquina, segundo as instruções de lavagem que encontrará na própria capa.

Nota: A almofada do aquecedor de pés não se pode lavar nem limpar a seco.

Armazenagem

Para evitar que o aquecedor de pés se mantenha em funcionamento de forma inapropriada, este apagase de forma automática após aproximadamente 90 minutos de funcionamento. No entanto, o indicador permanecerá iluminado. Para acender de novo o aquecedor de pés, primeiro coloque o termostato na posição "0" e depois selecione a temperatura desejada.

Após terminar a sua utilização, desligue a ficha da tomada de electricidade.

LIQPEZA, ARMAZENAGEM

Nota: Antes de limpar o aquecedor de pés, desligue a ficha da tomada de electricidade.

Nota: Não utilize o aquecedor de pés enquanto estiver húmido.

Nota: Não o passe a ferro.

Assegure-se de que o termostato não se molha. Não coloque o aquecedor de pés debaixo da toalha. A humidade danifica o aparelho.

Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou dissolventes. Podem danificar o aparelho.

A capa de pó e o tir pode lavar-se na máquina, segundo as instruções de lavagem que encontrará na própria capa.

Nota: A almofada do aquecedor de pés não se pode lavar nem limpar a seco.

Armazenagem

Para evitar que o aquecedor de pés se mantenha em funcionamento de forma inapropriada, este apagase de forma automática após aproximadamente 90 minutos de funcionamento. No entanto, o indicador permanecerá iluminado. Para acender de novo o aquecedor de pés, primeiro coloque o termostato na posição "0" e depois selecione a temperatura desejada.

Após terminar a sua utilização, desligue a ficha da tomada de electricidade.

LIQPEZA, ARMAZENAGEM

Nota: Antes de limpar o aquecedor de pés, desligue a ficha da tomada de electricidade.

Nota: Não utilize o aquecedor de pés enquanto estiver húmido.

Nota: Não o passe a ferro.

Assegure-se de que o termostato não se molha. Não coloque o aquecedor de pés debaixo da toalha. A humidade danifica o aparelho.

Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou dissolventes. Podem danificar o aparelho.

A capa de pó e o tir pode lavar-se na máquina, segundo as instruções de lavagem que encontrará na própria capa.

Nota: A almofada do aquecedor de pés não se pode lavar nem limpar a seco.

Armazenagem

Para evitar que o aquecedor de pés se mantenha em funcionamento de forma inapropriada, este apagase de forma automática após aproximadamente 90 minutos de funcionamento. No entanto, o indicador permanecerá iluminado. Para acender de novo o aquecedor de pés, primeiro coloque o termostato na posição "0" e depois selecione a temperatura desejada.

Após terminar a sua utilização, desligue a ficha da tomada de electricidade.

LIQPEZA, ARMAZENAGEM

Nota: Antes de limpar o aquecedor de pés, desligue a ficha da tomada de electricidade.

Nota: Não utilize o aquecedor de pés enquanto estiver húmido.

Nota: Não o passe a ferro.

Assegure-se de que o termostato não se molha. Não coloque o aquecedor de pés debaixo da toalha. A humidade danifica o aparelho.

Ne pas laisser l'appareil à l'extérieur pour ne pas l'exposer à la pluie, le soleil, etc.)

11. Débrancher l'appareil du courant avant de réaliser toute opération de nettoyage ou de rangement.

12. Pour éviter tout risque de surchauffe dangereuse, il est conseillé de dérouler entièrement le cordon de branchement et de débrancher l'appareil du courant électrique s'il n'est pas utilisé.

NOTE: Ne pas laisser le chauffe-pieds sans surveillance s'il est branché, éteignez-le avant de quitter la pièce dans laquelle il se trouve.

13. Ne pas remplacer vous-même le cordon de branchement de cet appareil. Si est endommagé, il faudra mettre l'appareil au rebut.

14. L'utilisation prolongée de cet appareil à des températures élevées peut brûler la peau. Ne pas débrancher l'appareil en tirant du cordon, et ne pas utiliser non plus le cordon pour le transporter.

15. Utiliser l'appareil avec les commandes indiquées sur la plaque signalétique.

16. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

17. Avant de mettre l'appareil au rebut, couper le cordon après avoir débranché l'appareil du courant. Il est recommandé de faire de même avec toute autre partie potentiellement dangereuse de l'appareil et, particulièrement avec les parties susceptibles d'attrister les enfants.

18. Il est déconseillé aux personnes portant un stimulateur cardiaque d'utiliser l'appareil pendant des périodes prolongées.

19. Le chauffe-pieds est à uniquement dans des pièces sèches jamais dans la salle de bain.

20. Retirer vos chaussures avant d'utiliser le chauffe-pieds.

ALLUMAGE DE L'APPAREIL

REMARQUE IMPORTANTE: Cet appareil est équipé d'un dispositif de sécurité pour contrôler la température. Il éteint et allume l'appareil à intervalles réguliers.

Cet appareil fournit une chaleur agréable et sans danger.

NOTE: Vérifier que le bouton est bien sur la position 0 avant de brancher et d'allumer le chauffe-pieds.

Pour allumer le chauffe-pieds et régler le niveau de chaleur, sélectionner la température au termostato.

Après avoir réglé la température au thermostat, le chauffe-pieds s'allume ainsi que l'indicateur lumineux.

Si vous placez le thermostat sur la position "0", le chauffe-pieds et l'indicateur lumineux s'éteignent.

Utilisation

MISE EN GARDE Ne pas utiliser le chauffe-pieds sans la housse extérieure.

• Température basse pour utilisation prolongée.

• Température moyenne pour réchauffer les pieds.

• Température élevée pour le préchauffage du chauffe-pieds.

Pour préchauffer le chauffe-pieds, placez-le pendant 20 mn sur la position 3. Ensuite et pendant l'utilisation il est recommandé de le placer sur la position 2 pour maintenir le niveau de chaleur attendu pendant le préchauffage.

Pour éviter que le chauffe-pieds se maintienne en fonctionnement par inadvertance, celui-ci s'éteint automatiquement à l'issue d'environ 90 mn de fonctionnement. L'indicateur reste quant à lui allumé. Pour rallumer le chauffe-pieds, placer d'abord le thermostat sur la position "0" et ensuite sélectionner la température.

Après utilisation, débrancher la fiche de la prise de courant.

HU

OLVASSA EL AZ UTÁSHÁZOKAT!

NE SZÚRJON TÚT A LÁBMELEGÍTŐBE!

NE HASZNÁLJA A LÁBMELEGÍTŐT, HA A ÖSSZESZAVARODOTT VAGY ÖSSZENYOMÓDOTT!

NEM FELEL MEG 3 ÉV ALATTI GYERMEK SZÁMÁRA!

FONTOS INFORMÁCIÓ! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSUL!

Ha eladja a lábmelegítőt, mindig mellékelje hozzá a használati utasításokat is!

Biztonsági utasítások

• 3 év alatti gyermekek nem használhatják a készüléket, mivel nem tudnak a túlmelegedésre reagálni.

• A készüléket három évnél idősebb gyerekek nem használhatják, kivéve ha szülő illetve gyám felügyelete alatt találhatók illetve ki lettek oktatta a készülék használatát illetően.

• 8 év alatti gyermekek csak akkor használhatják a készüléket, ha a szülő vagy a felügyeletet ellátó személy a legalacsonyabb hőmérsékletre állította be a termostátot.

• 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi

NETTOYAGE, RANGEMENT

Mise en garde:

Avant de nettoyer le chauffe-pieds, déconnecter la fiche de la prise de courant.

NE PAS UTILISER LE CHAUFFE-PIEDS S'IL EST HUMIDE.

NE PAS LE REPASSER

- Le thermostat ne doit pas se mouiller. Ne pas placer le chauffe-pieds sous l'eau du robinet. L'humidité endommager le thermostat.

- Ne pas utiliser de détergers ni de solvants. Ces produits endommagent l'appareil.

- La housse peut être lavée au lave-linge en suivant les conseils de lavage figurant sur l'étiquette de la housse.

NOTE: Ne pas laver le coussin et ne pas le nettoyer à sec.

Rangement

Pour ranger l'appareil, laissez-le refroidir avant de le replier; si vous l'utilisez sans le chauffe-pieds, rangez-le en lieu sec et ne posez pas d'objets lourds dessus.

Ne pas froisser le chauffe-pieds.

Examiner régulièrement l'appareil ainsi que le cordon de branchement afin de détecter d'éventuels signes dus ou des détériorations.

NE PAS poser d'objets lourds sur le chauffe-pieds qui risqueraient d'endommager les fils électriques.

Si le chauffe-pieds est utilisé dans un centre de collecte spécialement prévu à cet effet, faute de quoi, celui-ci risque de se voir sanctionné pour manquement au règlement en vigueur concernant les déchets. Si l'appareil n'est pas correctement collecté comme déchet trié, il pourra être recyclé, traité et éliminé écologiquement.

Evitant ainsi tout impact négatif sur l'environnement tout en contribuant au recyclage des matériaux qui composent le produit.

Pour toutes informations relatives aux Services d'élimination des déchets, adressez-vous à la déchetterie de votre ville ou à votre vendeur habituel.

Les fabricants et les importateurs réalisent le recyclage, le traitement et l'élimination écologiques, soit directement soit par l'intermédiaire d'un système public.

Pour toute information concernant le dépôt et l'élimination des appareils usagés, renseignez-vous auprès de la Mairie de votre Commune ou de la Préfecture de votre Département.

• Tótes os marchandises sont conditionnées dans un emballage optimisé pour le transport. En principe, ces emballages sont composés de matériaux non polluants qui devront être déposés comme matière première secondaire au Service Local d'élimination des déchets.

Produit au normes de la Directive de l'UE 2012/19/EU. Le logo «poubelles» apposé sur l'appareil indique que tout appareil électroménager hors d'usage ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers mais être déposé dans un centre de collecte de déchets d'appareils électriques ou électroniques ou